

ARLEF: plurilinguism in fieste inte Zornade Europeane des Lenghis *Ai 30 di Setembar, a Udin, sot de Loze dal Lionel*

Promovi la diversitât culturâl e linguistiche; stimolâ lis personis di dutis lis etâts a imparâ lis lenghis, parcè che fevelânt plui di une al jude i contats cu lis personis e al jude a cjatâ lavôr e a fâ cressi lis impresis; sensibilizâ ae grande varietât di lenghis in Europe. Chescj a son une part dai obietfs de **Zornade Europeane des Lenghis**. Un event che si davuelç an par an, dal 2001, ai 26 di Setembar, par celebrâ la diversitât linguistiche di un continent cun plui di 200 lenghis europeanis (il 3% des lenghis mondiâls), 24 lenghis uffiâls de Union Europeane e plui o mancul 60 lenghis minoritariis feveladis di 50 milions di personis che a son di une minorance nazionâl o di comunitâts di lenghe minoritarie.

Une iniziative che la **ARLeF - Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane** no podeve fâ di mancul di aderî, organizant **in colaborazion cul Comun di Udin e cu la Cooperative Informazion Furlane un program siôr di events che si davuelzaran a Udin, sabide ai 30 di Setembar, li dal Palaç comunâl, sot de Loze dal Lionel, des 10.00 indenant.**

«*Al è un event impuartant pe culture – al dîs **Vincenzo Martines**, president de Comission culture dal Consei regjonâl -. La ARLeF e je stade brave a fâlu cressi intai agns, dentri dal so percors di valorizazion, ben davuelt, di une regjon che e à intal plurilinguism une cjarte impuartante di zuiâ par creâ relations buinis e solidis tra popui che a son confinants. La culture e il preseament des lenghis minoritariis a rapresentin puints e ponts di contat impuartants bande Est e bande Nord de nestre regjon, dentri de Europe*».

«*O soi tant content che Udin al puedi dâ acet a chest program siôr di avigniments che al promôf la diversitât culturâl e linguistiche - al zonte il sindic di Udin, **Furio Honsell** -. Cemût che o ai sostignût simpri, il plurilinguism al è un patrimoni de Europe che al va puartât indenant a ducj i nivei, soledut inte suaze dai ents locâi. Un contest di plurilinguism al è une risorse tant impuartante che e va mantignude e valorizade dal sigûr par motîfs culturâi, ma ancje cognitîfs*».

«*La Zornade Europeane des Lenghis e je un event che o vin di celebrâ simpri in maniere impuartante, soledut in Friûl, tiere plene di lenghis e di diversitâts culturâls - al aferme il president de ARLeF, **Lorenzo Fabbro** -. Vie pe zornade di sabide lis minorancis linguistiche de regjon a metaran in mostre lis lôr particolaritâts intune manifestazion che e varà tant che protagoniscj ducj i ents e lis associazions che si interessin di scuele, informazion, editorie, musiche e di tant altri intes lenghis dal teritori. Dilunc di dute la zornade, cun di plui, al sarâ pussibil sotscrivi il **Minority SafePack** (www.minority-safepack.eu), une campagne europeane impuartante di racuelte firmis a poie de tutele e de promozion dai dirits des minorancis, dai dirits linguistics e de diversitât culturâl*».

Il program organizât de Agenzie al va **de informazion ae musiche; dal divertiment ae animazion par fruts; des novitâts editoriâls ai aprofondiments culturâi, dilunc dute la zornade. Une zornade impuartante dulà che lis lenghis minoritariis regjonâls: furlan, sloven e todesc a saran, pardabon, protagonistis di une grande fieste.**

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche Tel. + 39 0432 229127 / **e-mail: arlef@caltpr.it**
Adriano Del Fabro - mob. + 39 338 3245229 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<

Di fat, si metaran in evidence: Radio Onde Furlane cu lis sôs **diretis a buinore** (des 10.00) e **la informazion; la animazion par fruts** (des 15.00 aes 16.00) **par cure de redazion televisive di Maman!**; **la presentazion dai gnûfs projets editoriâi par furlan, par sloven e par todesc**, des 16.00 aes 18.00, **cuant che al scomençarà il spetacul multilengâl e vivarôs de cabaretiste lucane furlane Caterina Tomasulo** (Catine).

Po dopo, spazi **aes 19.00** pe presentazion dal festival des arts in lenghe di minorance **“Suns Europe 2017”** che, ancjemò une volte, si davuelzarà a Udin intal mê di Dicembar. In sierade di zornade, pontade speciâl di **Babêl Europe**, par cure di Marco Stolfo, cuntun **ospit musicâl cetant preseât, Doro Gjat**.

Dilunc de zornade, di là di podê viodi une schirie di videos par adults e par fruts in lenghe furlane, si podarà visitâ la mostre **“Furlan, Lenghe de Europe”**, curade di William Cisilino, diretôr de ARLeF.

Cun di plui, si podaran **“scuvierzi” dutis lis lenghis minoritariis dal Friûl-VJ**, consultant libris, rivistis, cd, dvd e tancj altris materiâi informatîfs disponibii, o ancje scambiâ opinions cui colaboradôrs di tantis associazions e circui culturâi regjonâi che a lavorin sul cjamp in difese e promoziun dal multilinguism e che a saran presints sot de Loze, cetant biele, dal Lionel.

La Zornade Europeane des Lenghis e je stade istituide de Comission europeane e dal Consei di Europe, che al rapresente 800 milions di citadins europeans di 47 paîs diferents.

A àn aderît ae Zornade Europeane des Lenghis:

Circolo Culturale “F. Schneider” di Sauris, Circolo Culturale “G. Unfer” di Timau, Inštitut za Slovensko Kulturo/Istituto per la Cultura Slovena, Kanaltaler Kulturverein/Associazione Culturale della Valcanale.

Folkest, Friulibris, Friulpoint, Futura Soc. Coop., Glesie Furlane, Istitût Ladin Furlan, Kappa Vu, La Grame, La Patrie dal Friûl, Nota, Radio Spazio 103, Regional Store, Serling Soc. Coop., Societât Filologjiche Furlane, Societât Sientifiche e Tecnologjiche Furlane, Universitât dal Friûl (Cirf).

Udin, ai 26 di Setembar dal 2017

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche Tel. + 39 0432 229127 / **e-mail: arlef@caltpr.it**
Adriano Del Fabro - mob. + 39 338 3245229 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<

!
!

X/(!*(!"#\$\$%&'(!
!

,789:45 !48!@A5B7

"#\$\$%#& &%(!)!*&#+, &-.&%(!*&!/0+), &1&!&(2%, /0+32#4!5&-,!, &6&#+!7*!)! *6*4!80*8)+#!) !+0(+!05+, &!&(+)#15)(89 /&(%,&+0,&&#!*)!,)8:%(;

<(!7%50-%,0'&%(!7=4#1"@<9<%+A9\$A"49#W@D%1("#X%(1%W4A"1*B%+1"@<9<%+A9\$A"49#%Y/J%Z:,#"Y [154AB%\$:\\$1\$A\$%H4%W9<2:*O<%]A9\$A"<TS*94\$A\$A\$A"4%W9<2:4B%]4:49\$49#"0]A9\$A"2#"#1:TU**<@14H1<::#%+A9\$A"49#%(#994%G4%@4:49#J

S:,<"54H1<::#%3"1A94:4%W<<@J% B%#1#%3A"94:#B%S*\$1\$^%\$%44:68A!^:7DA ! *6<D7>7<8B%>>4%GAB%'4%/"45#B%'4%I4\$"1#%(49B#D4\$45>4B_<\$4B%04(1<%W>4H1<%`abB% 0#;1<:49%W\$<"#B#"91:;%W<@J%+<W<D%#-\$%319<9<=1@D#%3W<9@1#B\$W%#:\$1,1@D#%#% [#:@:<9<=1@D#%3A"94:#B%Z:12#"*1\$-\$%(49%3" B99C#"B"3"1A91?"1*B%3"1A9><1:\$B%3A\$A"4%W< +<<>J%

=F>6<E, 789:7 !;7! (F>AO7!

5-!;,(&')!/*&-\$!\$%!k%11%-;!%.%!%#%1*.(&!1-!.(, &%!)!1-!/*1(*&!)!1-!1('&-*&!)!%1!('&%(&%!!1%!.!/-&('&%.(%/=.%! \$!1'#<=!'G*&1-#!'1-!+,1%(%/=!'1%#<*. (%/=!'!(*\$!%#C,&!.*1&%(&,%!G*&1-#G,#E!(*-88\$%+!-!+&,+,#%#! -!1C%.%(-\$6&!%#G,&,->%,#./1-&%.!+*#(*01.)!\$,+&#(!*#1'#<-X!%;'\$%0(!/*#(*#!-+&0(!%/,#,<&-G%!.%6&E!|=./J!% (';%.(, /JO(.K !%#/*-\$&-;'#(!<J',<&-G%/D%#/*-\$&-;'#(!.(, &%!/\$!.!, &%<J%#.!G%#!%#!\$)!\$B%3C%1*+!'/,#,;%/!\$! -&' b!*1(%1%#<*%b%#<=!'G*&1-#b%#/*-\$&-;'#(!.,/%,1%#<*. (%#+,1%(%/=.%!\$%!(('1!\$!1'#<=!'G*&b!# 1('&-*&!)!;*. %/=)!('&%)!/%#b!;'\$%-!%#11'#<=!'G*&1-#E

=475B7!;7!*47!;<6! =>476557@H677! ^ A@F84BP,B89F45B4D7! =F>687!

3%1*#/\$%\$*('1!>,&#-\$!-1j!\$-%!B-#/*(!\$! N85:!' -!.-&F!\$0(!GH&!;-'&%01!%#G &;-(cG!:%'(!'\$!@-(&%!' \$-1!:&%H8)k-#%>-\$!,<#%#! - %!'!\$MC&#&!&!'&;&0! 1-!#-. . %!(\$- 1U(0!@-(&%-&J0!G*8P#<#,..*\$! '\$!8<J,#!:&%H1Zi!+&!&%/*-&\$0!C-1,&%>0!1%!.,&%<%#%#.)!1-!/*1(*&!!1-!.(, &%!\$%!-*(, #,;%!\$-1!+,+*!G.*&1-# 1-IN.!;B1!\$' !!; *%#(0 !5%#<*. (%/=!'&#-)!%.(%(*%\$!/*1\$%#1,&%>D(*'10!1-!/,%,# !('&(&9%./%01 ' !/,#,%/=!'\$!/,; *%#(0 !G&1-#!+&.%#(*1!('&%(&48# 01E

[48A>4Bf5<U7O<Dg)8!@464A8!;4!U4>@45!O7!;4`7>54BPB!48!(F>AO7

5-! N85: '!-\$&j.!-!/-;+<#!'%#C%-\$!\$! >*) ,05!?(&%(!%2!.,,%\$)0(!@0+&%(05&48)NO D!+!&-/*1(!'\$% !*#;!%1%,#!\$%!G%&;%!.%#!\$*('!M*&, +!+&!+, %0!#!'%#%>%-(%C!'!%#&\$'X-\$%!%#C*#&(e!-#%!.!(*('1!\$!. !;#&,&#-!%!.#>%,#01.!11%#<*. (%/=.%!)!+&!+&,('>%!;%6&1!-\$%C'&.%0(!/*1(*&01!1%#<*. (%/=!'%#('!\#%,#E "#!M*&, +!-!.,#!+1*%!,!;-#/*1!e!;%1%,#.!\$%!+&.,#%!.!=-!G-.%#!+&(!\$%!*#!;%# &#-#!#>%,#01!,\$%! /,; *%#(0(!'\$%!1'#<=!'%#&,%(-&% 'E!"1!G%3%\$&Ung+-/[!-1!n!/=1!\$%!B*&(0!1-!\#%,#!M*&, +!-#!-! -\$<*0.%!-1!.,!+&, /!2#c(!%#('!\$%C'&.%0(7)!-!;%&0!1-!+&,('>%,#!\$!.!+&.,#%!.!\$!.;%#,&#-!%!.#>%,#01.!1 1%#<*. (%/=.%!)!-!&%#G*-&X0!1-\$%C'&.%0(!/*1(*&04!!\$!%#%#E (% P-1!B-#/*(!\$! N85:)!C%!'!+!>,&#-\$!)!-!&#-!-\$%.,,%>%,#!%!;-('&%0!%#G,&;-(cG.!%!,;\$%+!&-/*1(!'\$!. G%&;%E

@-&!C_!+1*%!%#G,&;->%,#.!.%+*!.!J-10!%1!.c(!*G%/%01!\$-ba&E,%#k%6m-G+-/[E* !

“O ami la lenghe furlane parcè che...” Judinus a fissâ un gnûf record dal mont dilunc de Zornade Europeane des Lenghis!

La Zornade Europeane des Lenghis in Friûl e vûl provâ a fissâ un gnûf record mondiâl promovût dal Consei di Europe: l'obietf al è chel di coinvolzi personis singulis, grups, students in plui paîs pussibii inte prove di fissâ un gnûf record dal mont leât ae zornade dai 26 di Setembar. Cemût? Creant un video curt dedicât al teme “O ami [une lenghe] parcè che...”.

Il video al pues jessi in cualsisedi lenghe e fevelâ di cualsisedi lenghe (o di plui lenghis). I videos a puedin jessi fats di personis singulis, grups o classis, a àn di durâ no plui di 10-20 seconts e a àn di jessi realizâts in formât landscape. La sfide e je chê di prontâ, dentri dai 30 di Setembar dal 2017, la racuelte plui grande di videos mai metude dongje sul teme lenghis.

Vie pe zornade si podaran vê informazions li dai bancuts de ARLeF e supuart inte registrazion e intal cjariament dal video.

This is my language – Cheste e je la mê lenghe

In ocasion de Zornade Europeane des Lenghis, l’Afûk al promôf l’International Social Media Day for Small Languages (Zornade internazionâl dai Social Media pes Lenghis piçulis), une ativitât par celebrâ la ricorence dai 26 di Setembar e pandi lis lenghis minoritariis sui social media. La ARLeF e à aderît tant che partner dal event par che la lenghe furlane e vegni pandude in maniere virâl sui canâi social, cjapant dentri un numar di personis plui alt pussibil, ma ancje ents e associazions, intune sfide virtuâl che “e fâsi grande une lenghe piçule”.

Par dutis lis ativitâts promovudis pe Zornade si pues cjâlâ il sît dedicât:

<http://www.praatmarfrysk.nl/international-social-media-day-for-small-languages/>

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche Tel. + 39 0432 229127 / **e-mail: arlef@caltpr.it**

Adriano Del Fabro - mob. + 39 338 3245229 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<